

## DRITTER SONNTAG IM JAHRESKREIS

### Zum Eingang VII

**A** *D-o-rá-te De-um omnes ánge-li e-ius:*  
*Betet an Gott, alle seine Engel.*

*audí-vit, et laetá-ta est Si-on: et exsulta-*  
*Gehört hat es und erfreut ist Zion; und es jubeln*

*vé-runt fí-li-ae Iu-dae. Ps. Dó-mi-nus regnávit,*  
*die Töchter Judas. (Ps 97,7,8) Der HERR ist König!*

*exsúltet terra: lae-téntur ín-sulae mul-tae.*  
*Die Erde frohlocke! Freuen sollen sich die vielen Inseln! (Ps 97,1)*

**ADR.** *Adnuntiaverunt caeli iustitiam eius,*  
*Die Himmel künden seine Gerechtigkeit,*  
*et viderunt omnes populi gloriam eius.*  
*seine Herrlichkeit schauen alle Völker. (Ps 97,6)*

## Lesejahre A und B: I

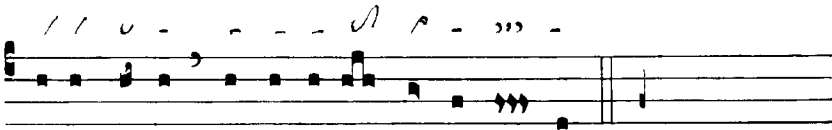
O-mi-nus se-cus ma-re Ga-li-læ-æ  
 Der HERR am See von Galiläa

vi-dit du-os fra-tres, Pe-trum et André-am,  
 sah zwei Brüder: Petrus und Andreas,

et vo-cá-vit e-os : Ve-ní-te post me : fá-ci-am  
 und er rief sie: „Kommt hinter mir her! ich will machen,

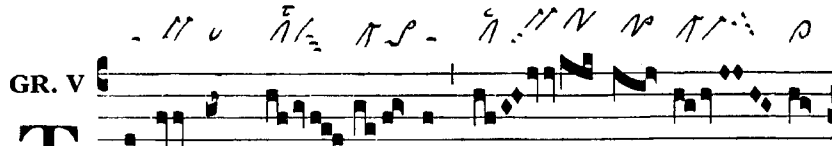
vos fi-e-ri pisca-tó-res hó-mi-num.  
 dass ihr werdet Fischer von Menschen!“ (Mt 4,18-19)

Ps. Cæ-li e-nárrant gló-ri-am De-i : et ó-pe-ra má-  
 Die Himmel erzählen die Herrlichkeit Gottes, das Firmament

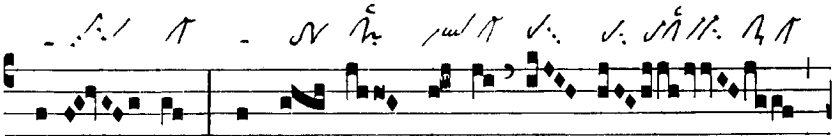


nu-um e-ius adnúnti-at firmamén-tum.  
*verkündet das Werk seiner Hände. (Ps 19,2)*

Graduale



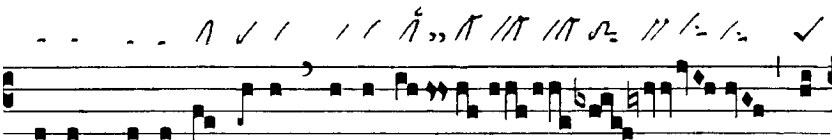
**T** Imé-bunt gen-tes no-men tuum,  
*Es werden fürchten die Völker deinen Namen,*



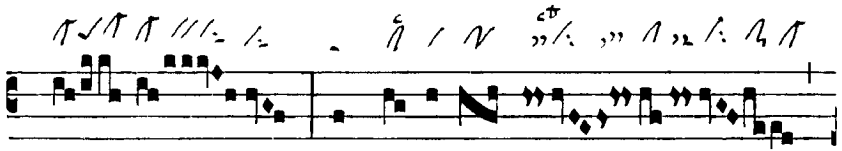
Dómi-ne, et o-mnes re-ges ter-rae  
*HERR, und alle Könige der Erde*



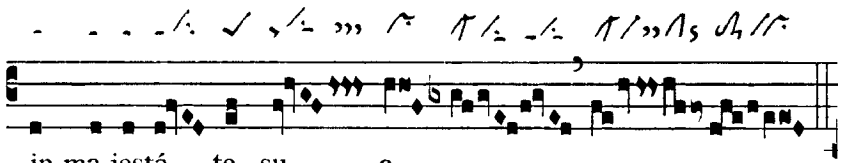
gló-ri-am tu-am. *am. V. Quó-*  
*deine Herrlichkeit. Denn*



ni-am aedi-fi-cávit Dómi-nus Si-  
*erbaut hat der HERR Si-*



on, et vi-dé-bi- tur  
und erscheint

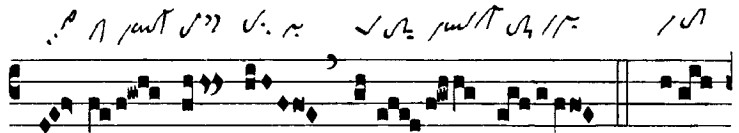


in ma-iestá- te su- a.  
in seiner Majestät. (Ps 102,16-17)

### Halleluja-Vers

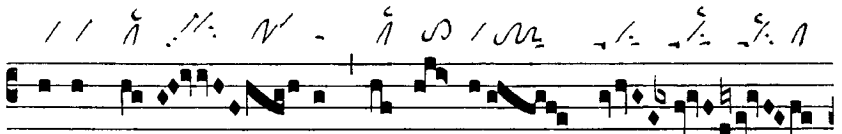
VIII

**A**

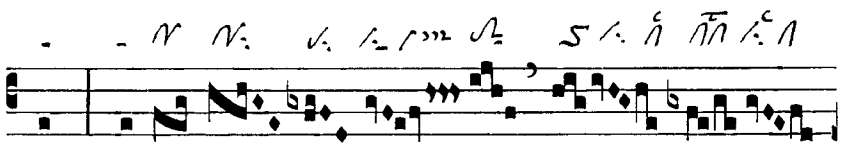


L- le- lú- ia.

Der HERR



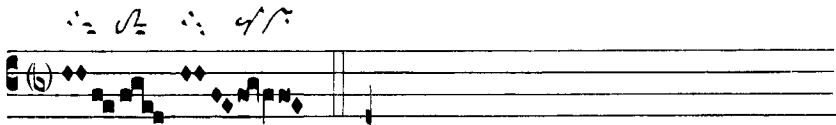
mi-nus regná- vit, exsúl- tet ter-  
ist König, es juble die Erde.



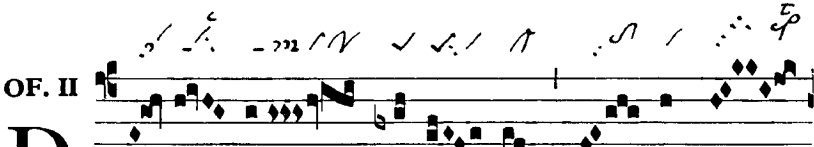
ra : lae-tén-  
Freuen sollen sich



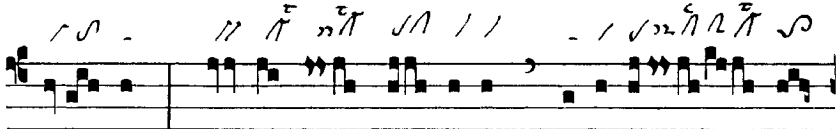
tur ínsulae mul- tae.  
die vielen Inseln. (Ps 97,1)



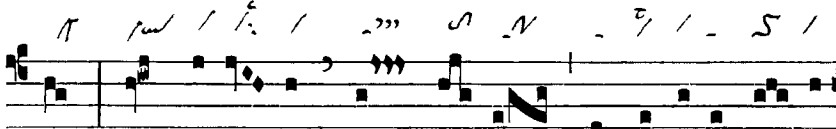
Zur Gabenbereitung



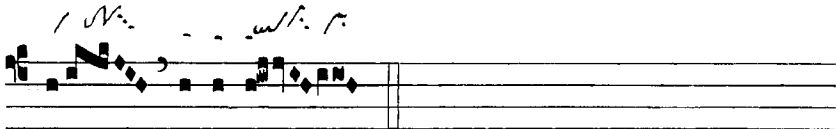
**D** Exte- ra Dómi- ni fe- cit vir-  
Die Rechte des HERRN hat gehandelt macht-



tú- tem, déx-te- ra Dó- mi- ni exaltá- vit  
voll, die Rechte des HERRN hat erhöht



me : non mó-ri- ar, sed vi- vam, et narrábo ó- pe-  
mich. Nicht sterben werde ich, sondern leben, und werde erzählen die



ra Dómi-ni.  
Taten des HERRN. (Ps 118,16-17)

## Zur Kommunion

Fassung 1 (Vaticana mit Angelica):

CO. VII

**M** I-ra-bán- tur o-mnes de his quae  
 pro- cedé-bant de o- re De- i.

1. Domi[nus regnavit, ex]sultet 'terra,  
 læten[tur] insulæ multæ.
2. Adnun[tiaverunt cæli iu]stitiam 'eius,  
 et vi[derunt omnes populi] gloriam eius.
3. Ado[rate eum, omnes] angeli 'eius.  
 Audi[vit et læ]tata est Sion,
4. et ex[sultaverunt] filiaë 'Iudæ  
 propter [iudicia] tua, Domine.

Fassung 2 (Verdun mit Laon):

CO. VIII

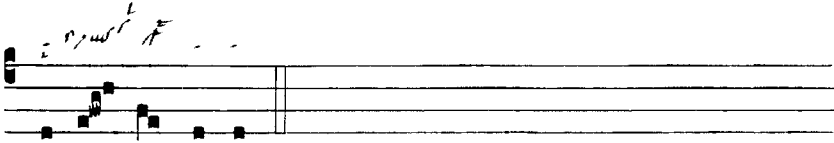
**M** I-ra-bán-tur omnes de his quae  
 pro-cedé-bant de o-re De-i.

1. Dominus [regnavit,] exsultet 'terra,  
 læten[tur] insulæ multæ.
2. Adnun[tiaverunt cæli iu]stitiam 'eius,  
 et vi[derunt omnes populi] gloriam eius.
3. Adora[te eum, omnes] angeli 'eius.  
 Audi[vit et læ]tata est Sion,
4. et exsul[taverunt] filiaë 'Iudæ  
 propter [iudicia] tua, Domine.

Fassung 3 (Benevent 21 mit Einsiedeln):

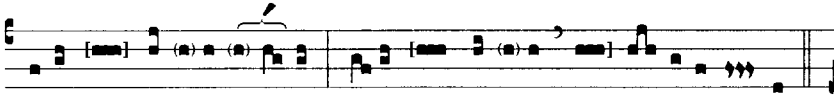
CO. I

**M** I-ra-bán-tur omnes de his quae pro-cedé-bant  
*Es wunderten sich alle über das, was hervorging*



de o- re De- i.

*aus dem Mund Gottes. (Lk 4,22)*



1. Domi[nus regnavit, ex]sultet 'terra,  
*Der Herr ist König! Die Erde frohlocke!*  
Læten[tur] insulæ multæ.  
*Freuen sollen sich die vielen Inseln! (Ps 97,1)*
2. Adnun[tiaverunt cæli iu]stitiam 'eius,  
*Die Himmel künden seine Gerechtigkeit,*  
et vi[derunt omnes populi] gloriam eius.  
*Seine Herrlichkeit schauen alle Völker. (Ps 97,6)*
3. Ado[rate eum, omnes] angeli 'eius.  
*Betet ihn an, all seine Engel*  
**Audi**[vit et læ]tata est Sion,  
*Zion hört es und freut sich, (Ps 97, 7c.8a)*
4. et ex[sultaverunt] filiaë 'Iudæ  
*Judas Töchter jubeln*  
propter [iudicia] tua, Domine.  
*über deine Gericht, o Herr. (Ps 97, 8b)*

*Lesejahre A und B:*

CO. VI

**V** E-ní-te post me : fá- ci- am vos pisca-tó-  
 „Kommt hinter mir her! Ich mache euch zu Fischern

res hómi- num : \* at il- li, re- líctis ré- ti- bus et  
 von Menschen.“ Und sie verließen die Netze und

na- vi, se- cú- ti sunt Dómi- num.  
 das Boot und folgten dem HERRN. (Mt 4,19-20)

1. Beati [immacula]ti in 'via,  
 Selig, deren Weg ohne Tadel ist,  
 qui **ambu**[lant in] lege Domini. \* At illi.  
 die wandeln nach der Weisung des Herrn. (Ps 119,1)
2. Custodi[vit anima mea testimo]nia 'tua,  
 Auf deine Zeugnisse hat meine Seele geachtet,  
 (et) **dilexi** [e]a vehementer. **Ant.** Venite.  
 und ich liebe sie sehr. (Ps 119,167)
3. Concupivi [salutare] tuum 'Domine,  
 Herr, mich verlangt nach deinem Heil;  
 [et lex tua delecta]tio mea est. \* At illi.  
 deine Weisung ist mein Ergötzen. (Ps 119,174)

oder Vers aus dem NT:

1. Ambulans [Iesus iuxta mare] Gali'lææ,  
*Als Jesus am See von Galiläa entlangging,*  
 (vidit du)os fratres, [Petrum et Andream et] vocavit eos.  
*sah er zwei Priüder, Petrus und Andreas, und er rief sie. (Mt 4,18.21)*  
**Ant.** Venite.
2. Glori[a Patri, et Filio, et Spiri]tui 'Sancto.  
*Sicut [erat in principio, et] nunc, et 'semper,*  
 (et) in sæcu[la sæ]culorum. Amen. \* At illi.

Lesejahr C:

CO. VIII



**C** Omé- di-te pín-gui- a, et bí- bi- te mul- sum,  
*„Verzehrt Fettes und trinkt süßen Wein,*



et mítti-te partes e- is qui non praepa-ravé-runt si- bi :  
*und gebt Anteil denen, die nichts vorbereitet haben für sich.*



\*sanctus e-nim di- es Dómi-ni est, no-lí-te contri-stá- ri :  
*Heilig nämlich dieser Tag des HERRN ist; seid nicht traurig:*



gáudi- um ét- e-nim Dómi-ni est forti-tú- do no-stra.  
*Die Freude nämlich am HERRN ist unsere Stärke. (Neh 8,10)*



1. **Exsulta**[te Deo ad]iutori 'nostro,  
*Jubelt Gott zu, der unsre Stärke ist,*  
**iubi**[la]te Deo Iacob. \* Sanctus.  
*jauchzt dem Gott Jakobs! (Ps 81,2)*
2. **Sumite** [psalmum] **et date** 'tympanum,  
*Hebt an zu singen, schlägt die Pauke,*  
**psalte**[rium iucun]dum cum cithara. **Ant.** Comedite.  
*die liebliche Leier samt der Harfe! (Ps 81,3)*  
*Λ √ Λ*
3. **Quia** præ[ceptum in] Israel est  
*Denn das ist Satzung für Israel,*  
**et iu**[dici]um Deo Iacob. \* Sanctus.  
*Von Jakobs Gott ein Gebot. (Ps 81,5)*
4. **Cibavit** [illos ex a]dipe fru'menti  
*Mit bestem Weizen hat er sie genährt.*  
**et de** [petra melle sa]turavit eos. **Ant.** Comedite.  
*Ja, er sättigte sie mit Honig aus dem Felsen. (Ps 81,17)*

Bei Silben mit Fettdruck steht in SG 381 eine Liqueszenzneume.